

Request for Proposal (RFP) / Запит на надання пропозиції (Запит)

USAID Cybersecurity for Critical Infrastructure (USAID/Cybersecurity)

USAID Кібербезпека критично важливої інфраструктури (USAID/Кібербезпека)

BREQ-23-00006

***Provision of Legal Services for the USAID/Cybersecurity Activity /
Надання юридичних послуг для проєкту USAID/Кібербезпека***

Issued by: DAI Global, LLC

Видано: DAI Global, LLC

Issue Date: October 30, 2023

Дата: 30 жовтня 2023 р.

WARNING: Prospective Offerors who have received this document from a source other than DAI, should immediately contact UkraineCCI_Procurement@dai.com and provide their name and mailing address in order to ensure amendments to the RFP or other communications are sent directly to them. Any prospective Offeror who fails to communicate their interest assumes complete responsibility in the event that they do not receive relevant information prior to the closing date. Any amendments to this solicitation will be issued by email.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Потенційні Учасники тендеру, які отримали цей документ з джерела іншого, ніж компанія «DAI», повинні негайно звернутися до UkraineCCI_Procurement@dai.com та вказати назву та адресу своєї компанії, щоб прямо на цю адресу їм можна було надсилати зміни до цього Запиту або інші повідомлення. Будь-який потенційний Учасник тендеру, який таким чином не виявить свою зацікавленість, бере на себе повну відповідальність у разі неотримання відповідної інформації до кінцевого терміну подання пропозиції. Будь-які зміни до цього Запиту надсилатимуться електронною поштою.

Contents

Synopsis of the Request for Proposals (RFP) / Стислий огляд Запиту на надання пропозиції (Запит)	iii
Introduction and Purpose / Вступ та Мета	1
General Instructions to Offeror	2
Evaluation Criteria/ Критерії оцінки.....	6
Instructions for the Preparation of the Cost Proposals/ Інструкції щодо підготовки цінових пропозицій.....	8
Attachment A: SCOPE OF WORK/TERMS OF REFERENCE / Додаток А: ТЕХНІЧНЕ ЗАВДАННЯ	122
Attachment B: Proposal Cover Letter/ Додаток В: Супровідний лист.....	123
Attachment C: Price Schedule / Додаток С: Прайс-лист	144
Attachment D: Attachment D: Instructions for Obtaining a Unique Entity ID (SAM) for DAI's Vendors, Subcontractors & Grantees/ Додаток D: Інструкції щодо отримання унікального ідентифікатора організації (SAM) – постачальники, субпідрядники та грантоотримувачі компанії «DAI»	17
Attachment E: Attachment E: Self-Certification for Exemption from SAM Requirement/ Додаток E: Форма самовизначення на звільнення від вимоги отримання SAM номеру	28
Attachment F: Past Performance/ Додаток F: Досвід роботи	30
Attachment G: Representations and Certifications of Compliance/ Додаток G: Заяви та підтвердження про відповідність.....	31
Attachment H: Proposal Checklist for use by Subcontractor (please do not submit to DAI)/ Додаток H: Контрольний список для використання Субпідрядником (будь ласка, не надсилайте його до компанії «DAI»).....	33

Synopsis of the Request for Proposals (RFP) / Стислий огляд Запиту на надання пропозиції (Запит)

RFP No.	Запит №
BREQ-23-00006	BREQ-23-00006
Issue date	Дата надання запиту
October 30, 2023	30 жовтня 2023р.
Title	Назва
Provision of Legal Services for the USAID/Cybersecurity Activity	Надання юридичних послуг для проєкту USAID/Кібербезпека
Email address for submission of Proposals	Електронна адреса для подання пропозицій
Proposals should be submitted to UkraineCCI_Proposals@dai.com	Пропозиції мають подаватись на адресу: UkraineCCI_Proposals@dai.com
Deadline for Receipt of Questions	Кінцевий термін отримання запитань
November 7, 2023, 18:00 , Kyiv, Ukraine Time to the email address UkraineCCI_Procurement@dai.com All questions will be collected and replies will be sent via email to tender participants.	18:00 за місцевим київським часом в Україні 7 листопада 2023 року , на адресу: UkraineCCI_Procurement@dai.com Всі отримані запитання будуть зібрані, і відповіді на них будуть надіслані учасникам тендеру електронною поштою.
Deadline for receipt of Proposals	Кінцевий термін отримання пропозицій
November 13, 2023, 18:00 , Kyiv, Ukraine Time to the email address UkraineCCI_Proposals@dai.com <u>PLEASE NOTE THAT THE EMAIL ADDRESS FOR RECEIPT OF QUESTIONS AND THE EMAIL ADDRESS FOR RECEIPT OF PROPOSALS ARE DIFFERENT</u>	18:00 за місцевим Київським часом в Україні 13 листопада 2023 року на адресу: UkraineCCI_Proposals@dai.com <u>ЗВЕРНІТЬ УВАГУ, ЩО АДРЕСА ЕЛЕКТРОНОЇ ПОШТИ ДЛЯ ОТРИМАННЯ ЗАПИТАНЬ ТА АДРЕСА ЕЛЕКТРОНОЇ ПОШТИ ДЛЯ ОТРИМАННЯ ПРОПОЗИЦІЙ ВІДРІЗНЯЮТЬСЯ</u>
Point of contact	Адреса для запитів
UkraineCCI_Procurement@dai.com	UkraineCCI_Procurement@dai.com
Anticipated Award Type	Очікуваний вид контракту
Blanket Purchase Agreement (BPA) - a master ordering agreement that establishes unit prices for a category of goods that shall be procured on a recurring basis over a fixed period. Individual purchase/task orders are issued against the BPA for specific quantities as needed. Issuance of this RFP in no way obligates DAI to award a purchase order and Offerors will not be reimbursed for any costs associated with the preparation of their bid.	Рамковий договір про закупівлю (РДЗ) — це базовий договір-замовлення, який встановлює ціни за одиницю для категорій товарів, які закуповуватимуть регулярно протягом визначеного періоду. Окремі замовлення на закупівлю товарів/виконання завдань видають на підставі РДЗ на певні обсяги відповідно до наявних потреб. Надання цього Запиту в жодному разі не зобов'язує компанію «DAI» укласти договір на закупівлю, і Учасникам тендеру не відшкодовуються будь-які витрати, пов'язані з підготовкою пропозиції.
Basis for Award	Підстава для укладення контракту
An award will be made based on the Trade-Off Method . The award will be issued to an Offeror whose proposal is deemed responsible and reasonable and who provides the best value to DAI and its client using a combination of technical and	Рішення про укладання контракту буде прийматись на основі методу порівняльного аналізу . Контракт буде укладено з відповідальним та прийнятним Учасником тендеру, який подасть найкращу пропозицію DAI та клієнту компанії, використовуючи поєднання

cost/price factors.

To be considered for an award, Offerors must meet the requirements identified in the “Determination of Responsibility” Section.

Offerors can choose to bid on the entire list of specifications or portions. DAI reserves the right to make multiple awards.

технічних та цінових/вартісних показників.

Для того, щоб прийняти участь у тендері, Учасники тендеру повинні відповідати вимогам, визначеним у Розділі «Визначення відповідальності».

Учасники тендеру можуть зробити пропозицію на весь список специфікацій або на частину списку. Компанія «DAI» залишає за собою право укласти декілька контрактів.

Introduction and Purpose / Вступ та Мета

Purpose	Мета
<p>The purpose of this RFP is to solicit proposals from eligible providers for as-needed, ad hoc legal services described below for the USAID/Cybersecurity Activity implemented by DAI Global LLC. Further details on requested services can be found in Attachment C: Price Schedule.</p>	<p>Метою цього запиту є отримання пропозицій від постачальників, які зможуть надавати юридичні послуги у разі необхідності та на вимогу для проєкту «USAID/Кібербезпека», який виконується DAI Global LLC. Детальна інформація про послуги наведена у Додатку С: Прайс-лист.</p>
Issuing Office	Офіс, що видає запит на надання пропозицій
<p>The Issuing Office and Point of Contact noted in the above synopsis are the sole point of contact at DAI for purposes of this RFP. Any prospective Offeror who fails to communicate their interest with this office assumes complete responsibility in the event that they do not receive direct correspondence and relevant information (amendments, answers to questions, etc.) prior to the closing date.</p>	<p>Офіс, що видає Запит на надання пропозицій, та Контактна особа, зазначена у стислому огляді вище, є єдиною контактною особою в компанії «DAI» для цілей цього Запиту на надання пропозицій. Будь-який потенційний Учасник тендеру, який не зареєстрував свою зацікавленість в цьому офісі, бере на себе повну відповідальність у випадку, якщо він не буде одержувати прямі повідомлення та відповідну інформацію (зміни, відповіді на запитання тощо) до дати закриття.</p>
Type of Award Anticipated	Очікуваний вид контракту
<p>DAI anticipates awarding a Blanket Purchase Agreement (BPA). This subcontract type is subject to change during the course of negotiations.</p> <p>Blanket Purchase Agreement (BPA) is a master ordering agreement that establishes unit prices for a category of goods that shall be procured on a recurring basis over a fixed period. Individual purchase/task orders are issued against the BPA for specific quantities as needed.</p>	<p>Компанія «DAI» передбачає укладення Рамкового договору про закупівлю (РДЗ). Цей тип договору може змінюватися під час переговорів.</p> <p>Рамковий договір про закупівлю (РДЗ) — це базовий договір-замовлення, який встановлює ціни за одиницю для категорій товарів, які закуповуватимуть регулярно протягом визначеного періоду. Окремі замовлення на закупівлю товарів/виконання завдань видають на підставі РДЗ на певні обсяги відповідно до наявних потреб.</p>

General Instructions to Offeror

General Instructions	Загальні інструкції
<ul style="list-style-type: none"> • “Offeror”, “Subcontractor”, and/or “Bidder” means a firm proposing the work under this RFP. “Offer” and/or “Proposal” means the package of documents the firm submits proposing how it will carry out the work. • Offerors wishing to respond to this RFP must submit proposals, in English or Ukrainian in accordance with the RFP instructions. Offerors are required to review all instructions and specifications contained in this RFP. Failure to do so will be at the Offeror’s risk. If the solicitation is amended, all terms and conditions not modified in the amendment shall remain unchanged. • Issuance of this RFP in no way obligates DAI to award a subcontract or purchase order. Offerors will not be reimbursed for any costs associated with the preparation or submission of their proposal. DAI shall in no case be responsible for liable for these costs. • Proposals are due no later than November 13, 2023, 18:00, Kyiv, Ukraine Time to the email address. • Please note that Offerors shall submit proposals in electronic form only to UkraineCCI_Proposals@dai.com. • Late offers will be rejected except under extraordinary circumstances at DAI’s discretion. • The submission to DAI of a proposal in response to this RFP will constitute an offer and indicates the Offeror’s agreement to the terms and conditions in this RFP and any attachments hereto. DAI reserves the right not to evaluate a non-responsive or incomplete proposal. • The RFP number and title shall be indicated in the subject line of emails. • Offerors shall sign, seal and date their proposal cover letter. The Offeror shall submit this letter in .pdf format. 	<ul style="list-style-type: none"> • «Учасник тендеру» та/або «Субпідрядник» означає фірму, яка пропонує виконати роботи в рамках цього Запиту на надання пропозицій. «Пропозиція» означає пакет документів, які фірма подає, щоб запропонувати виконання робіт. • Учасники тендеру, які бажають відповісти на цей Запит на надання пропозицій, повинні подавати пропозиції англійською або українською мовою відповідно до інструкцій, вказаних у цьому документі. Учасники тендеру зобов’язані переглянути всі інструкції та технічні характеристики, що містяться в цьому Запиті на надання пропозицій. Ризики нездійснення цього несе Учасник тендеру. Якщо запрошення до надання пропозицій буде змінено, тоді всі положення та умови, які не були змінені, залишаться незмінними. • Оприлюднення цього Запиту на надання пропозицій жодним чином не зобов’язує компанію «DAI» укладати субконтракт або договір на закупівлю. Учасникам тендеру не будуть відшкодовуватися будь-які витрати, пов’язані з підготовкою або поданням їх пропозиції. За жодних обставин, компанія «DAI» не несе відповідальності за ці витрати. • Пропозиції мають бути подані не пізніше 18:00 за місцевим київським часом в Україні 13 листопада 2023 року на адресу: • Зверніть увагу, що пропозиції мають подаватися лише в електронному вигляді на електронну адресу UkraineCCI_Proposals@dai.com. • Пропозиції, подані пізніше, будуть відхилені, за винятком випадків надзвичайних обставин на розсуд компанії «DAI». • Подання пропозиції компанії «DAI» у відповідь на цей Запит на надання пропозицій буде являти собою пропозицію та свідчитиме про згоду Учасника тендеру з положеннями та умовами, які містяться у цьому Запиті на надання пропозицій та будь-яких додатках до нього. Компанія «DAI» залишає за собою право не оцінювати невідповідну або неповну пропозицію. • У темі повідомлення електронною поштою мають бути зазначені номер Запиту та назва. • Усі пропозиції повинні містити супровідний лист, що має дату, підпис та печатку

<ul style="list-style-type: none"> • Offerors shall complete Attachment C: Price Schedule template. Offerors should indicate the total and all-inclusive price for services, roll them up and distribute them across the listed deliverables in the National currency of Ukraine – Hryvnia (UAH) in Attachment C. • Value Added Tax (VAT) shall not be included in the Price Schedule. • These services are eligible for VAT exemption based on the USAID Contract №72012120C00002 registered with the Cabinet of Ministers of Ukraine, having the registration card №4464-11 of July 26, 2023 (with amendments). • Each Offeror, and any of its subsidiaries, shall submit only one proposal. 	<p>Учасника тендеру. Учасник тендеру подає цей лист у форматі .pdf.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Учасники тендеру заповнюють Додаток С: Прайс-лист. Учасники тендеру повинні вказати загальну та всеосяжну ціну на послуги, загальну ціну та розподілити ціну по вказаних результатах в національній валюті України - гривня в Додатку С. • Податок на додану вартість (ПДВ) не має бути зазначений у прайс-листі. • Ці послуги підлягають звільненню від оподаткування ПДВ відповідно до основного контракту компанії «DAI» з USAID №72012120C00002 зареєстрованим у Кабінеті Міністрів України, реєстраційна картка №4464-11 від 26 липня 2023 року (зі змінами). • Кожен Учасник тендеру, та будь-які його дочірні компанії, може подати лише одну пропозицію.
<p>Proposal Cover Letter</p>	<p>Супровідний лист до пропозиції</p>
<p>A cover letter shall be included with the proposal on the Offeror’s company letterhead with a duly authorized signature and company stamp/seal using Attachment B as a template for the format. The cover letter shall include the following items:</p> <ul style="list-style-type: none"> • The Offeror will certify a validity period of 60 calendar days for the prices provided. • Acknowledge the solicitation amendments received, if applicable. 	<p>Пропозиція має включати супровідний лист на фірмовому бланку Учасника тендеру, скріплений підписом належним чином уповноваженої особи та штампом/печаткою компанії з використанням Додатку В в якості шаблонного формату. Супровідний лист повинен містити такі пункти:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Учасник тендеру повинен підтвердити період чинності запропонованих цін протягом 60 календарних днів. • Підтвердження отримання тендерних правок, якщо застосовно.
<p>Questions Regarding the RFP</p>	<p>Запитання стосовно Запиту</p>
<p>Each Offeror is responsible for very carefully reading and fully understanding the terms and conditions of this RFP. All communications regarding this solicitation must be submitted via email to UkraineCCI_Procurement@dai.com no later than the date specified above. All questions received will be compiled and answered in writing and distributed to all interested Offerors.</p> <p>Questions shall not be submitted to UkraineCCI Proposals@dai.com</p> <p>No questions will be answered by phone. Any verbal information received from a DAI, USAID/Cybersecurity employee, or other entity shall not be considered an official response to any question regarding this RFP.</p>	<p>Кожен Учасник тендеру є відповідальним за дуже уважне прочитання цього Запиту та повне розуміння його умов. Усе спілкування стосовно цього Запиту має надсилатись електронною поштою на адресу: UkraineCCI_Procurement@dai.com не пізніше дати, зазначеної вище. Всі отримані запитання будуть зібрані, і відповіді на них будуть надіслані електронною поштою усім зацікавленим Учасникам тендеру.</p> <p>Запитання не мають подаватися за адресою UkraineCCI Proposals@dai.com</p> <p>Відповіді на будь-які запитання не будуть надані по телефону. Будь-яка вербальна інформація, отримана від працівника компанії «DAI», проекту USAID/Кібербезпека чи іншої організації, не вважається офіційною відповіддю на будь-яке запитання щодо цього Запиту на надання</p>

	пропозицій.
Instructions for the Preparation of Technical Proposals	Інструкції щодо підготовки технічних пропозицій
<p>Technical proposals shall be sent <u>in a separate attachment</u> from cost/price proposals and clearly labeled as “VOLUME I: TECHNICAL PROPOSAL.”</p> <p>Technical proposals shall include the following contents:</p> <p>1. A document in MS Word of approximately a maximum 3 pages that responds to the evaluation sub-criteria “Technical Approach”.</p> <p>Technical proposals shall include the following contents:</p> <p>Technical Approach – the offerors must provide constructive and comprehensive information and address each criterion included under the Technical Approach. (see table evaluation criteria)</p> <p>2. Management approach – the offerors must provide constructive and comprehensive information and address each criterion included under the Management Approach. (see table evaluation criteria)</p> <p>3. Past Performance – Using Attachment F, Offerors shall provide at least three (3) recent awards of similar scope and duration. The information shall be supplied as a table. It shall include the legal name and address of the organization for which services were performed, a description of work performed, the duration of the work and the value of the Contract, a description of any problems encountered and how it was resolved, and a current contact phone number of a responsible and knowledgeable representative of the organization. See Attachment F</p>	<p>Технічні пропозиції повинні бути надіслані в окремому додатку окремо від цінової пропозиції і мають бути чітко марковані як «ТОМ I: ТЕХНІЧНА ПРОПОЗИЦІЯ».</p> <p>Технічні пропозиції повинні містити такі положення:</p> <p>1. Технічний підхід - Опис запропонованих послуг, що відповідають або перевищують заявлені технічні специфікації або обсяг робіт. У цьому розділі Учасник тендеру повинен продемонструвати розуміння бажаних послуг та того, як вони мають намір створити продукт, який задовольнить їх клієнта</p> <p>2. Управлінський підхід – Опис персоналу Учасника тендеру, який буде закріплено за проектом, яка буде їх роль та відповідальність. У пропозиції слід описати, що запропоновані члени команди мають необхідний досвід та можливості для виконання Технічного підходу.</p> <p>3. Досвід роботи – Надайте список щонайменше 3 (трьох) останніх контрактів аналогічного обсягу та тривалості. Інформація подається у вигляді таблиці і вона повинна містити юридичну назву та адресу організації, якій надавалися послуги, опис виконаних робіт, тривалість роботи та вартість контракту, опис будь-яких проблем, що виникали, і як вони були вирішені, а також дійсний контактний номер телефону відповідального та компетентного представника організації. Дивись Додаток F.</p>
Services Specified	Визначення послуг
For this RFP, DAI is in need of the services described in Attachment A and C.	У зв'язку з цим Запитом на надання пропозицій DAI потребує послуг, які описані в Додатку А та С.
Technical Evaluation Criteria	Критерії технічної оцінки
Each proposal will be evaluated and scored against the criteria and sub-criteria, which are stated in the table below. Cost/Price proposals are not assigned points, but for overall evaluation purposes of this RFP, technical evaluation factors, cost/price, when combined, are considered significantly more important than cost/price factors alone.	Кожна пропозиція буде оцінюватися відповідно до критеріїв та субкритеріїв, які вказані в таблиці нижче. Цінові пропозиції не оцінюються за бальною системою, однак для цілей загальної оцінки цього Запиту на надання пропозицій, фактори технічної оцінки, вартості/ціни, при їх поєднанні вважаються значно більш важливими, ніж фактори

NOTE: The proposal will be evaluated and scored on technical aspects first. Only the price proposals of those Offerors that pass the minimum qualifying score of **70** points in the technical evaluation will advance to cost evaluation. Proposals not reaching this qualifying score in the technical evaluation will be considered non-competitive and will not be evaluated.

вартості/ціни.

ПРИМІТКА: Пропозиція буде оцінюватися спершу за технічними вимогами. До оцінки цінових пропозицій допускатимуться лиш ті цінові пропозиції які отримали не менше **70** балів за технічну оцінку. Пропозиції які не наберуть цих кваліфікаційних балів вважатимуться неконкурентними і не будуть оцінюватися.

Technical Competence as presented in the Technical Proposal with the possible 100 points in total made up as follows:

Technical Competence – shown in the Technical Proposal (100 points in total)

Technical Approach (35 points)

Management Approach (35 points)

Past performance (30 points)

Технічна компетентність, представлена в Технічній пропозиції, зі 100 можливими загальними балами формується наступним чином:

Технічна компетентність – представлена в технічній пропозиції (загалом 100 балів)

Технічний підхід (35 балів)

Управлінський підхід (35 балів)

Досвід роботи (30 балів)

Offerors shall provide a clear, specific, and concise technical proposal that covers both the conceptual and practical approaches and addresses the following in the order specified below

Учасники тендеру повинні надати чітку, конкретну та стислу технічну пропозицію, яка охоплює як концептуальний, так і практичний підходи та стосується наступного у порядку, зазначеному нижче:

Evaluation Criteria/ Критерії оцінки

<p>Technical Approach / Технічний підхід</p>	<p>The proposal is evaluated as to how well it addresses the solution based on the requirements of the RFP, including:</p> <ul style="list-style-type: none"> • demonstrated knowledge of Ukrainian labor law, commercial law, tax law, criminal law, civil law; • demonstrated knowledge of cyber law; • demonstrated expertise in cybersecurity of critical infrastructure law; • demonstrated expertise in customs clearance <p>Пропозиції оцінюються виходячи із відповідності запропонованих рішень на основі вимог викладених у запиті, включаючи:</p> <ul style="list-style-type: none"> • підтвержені знання трудового, господарського, податкового, кримінального та цивільного законодавства України; • підтвержені знання кібер-права; • підтверджений досвід роботи в сфері законодавства із питань кібербезпеки критично важливої інфраструктури; • підтверджений досвід у митному оформленні. 	<p style="text-align: right;">35 points / 35 балів</p>
<p>Client and Management Approach/ Клієнтський та Управлінський підхід</p>	<ul style="list-style-type: none"> • List of qualified technical specialists assigned to support the Activity and respond to immediate requests. • Demonstrated experience of proposed staffing team expertise (background, CV) <ul style="list-style-type: none"> • Перелік кваліфікованих технічних спеціалістів наданих на підтримку Проекту та для відповіді на термінові запити; • Підтверджений досвід запронованого персоналу у відповідних сферах (кваліфікація, резюме) 	<p style="text-align: right;">35 points / 35 балів</p>

<p>Past Performance / Досвід роботи</p>	<p>Does the company have at least five (5) years of experience relevant to the Scope of Work required under this RPF?</p> <p>Чи компанія має щонайменше п'ять (5) років досвіду виконання подібних завдань (портфолію) необхідних для цього запиту на пропозицію?</p> <p>Using Attachment F, Offerors shall provide at least three (3) recent awards of similar scope and duration. The information shall be supplied as a table. It shall include the legal name and address of the organization for which services were performed, a description of work performed, the duration of the work and the value of the Contract, a description of any problems encountered and how it was resolved, and a current contact phone number of a responsible and knowledgeable representative of the organization. See Attachment E.</p> <p>Використовуючи Додаток F, оференти мають надати щонайменше три (3) нещодавні угоди зі схожим портфолію та тривалістю. Дані мають подаватися у вигляді таблиці. Яка має включати юридичну назву організації якій надавалися послуги, опис наданих робіт, тривалість виконання та сума договору, опис будь-яких проблем та їх вирішення, та діючий номер телефону відповідального та обізнаного представника організації. Див. Додаток E.</p>	<p>30 points / 30 балів</p>
<p>Total Points / Загальна кількість балів</p>		<p>100 points/ 100 балів</p>

Instructions for the Preparation of the Cost Proposals/ Інструкції щодо підготовки цінових пропозицій

<p>Cost/Price Proposals</p> <p>Cost/Price proposals shall be sent in a separate attachment from technical proposals and shall be clearly labeled as “VOLUME II: COST/PRICE PROPOSAL”.</p> <p>Provided in Attachment C is a template for the Price Schedule, for fixed price for each service provided. Offerors shall complete the template and provide as much supporting details as possible to substantiate the proposed price.</p> <p>These services are eligible for VAT exemption based on USAID Contract 72012120C00002 registered with the Cabinet of Ministers of Ukraine, having the registration card #4464-11 dated July 26, 2023 (with amendments).</p>	<p>Цінові пропозиції</p> <p>Цінові пропозиції повинні бути надіслані в окремому додатку окремо від технічних пропозицій і мають бути чітко марковані як «ТОМ ІІ: ЦІНОВА ПРОПОЗИЦІЯ».</p> <p>У Додатку С надано шаблон Прайс-листу послуг. Учасники торгів заповнюють шаблон та вказують якомога більше деталей для обґрунтування запропонованої ціни.</p> <p>Ці послуги підлягають звільненню від оподаткування ПДВ відповідно до основного контракту компанії «DAI» з USAID №72012120C00002 зареєстрованим у Кабінеті Міністрів України, реєстраційна картка №4464-11 від 26 липня 2023 року (зі змінами).</p>
<p>Basis for award</p> <p>Best Value Determination</p> <p>DAI will review all proposals, and make an award based on the technical and cost evaluation criteria stated above and select the Offeror whose proposal provides the best value to DAI. DAI may also exclude an offer from consideration if it determines that an Offeror is "not responsible", i.e., that it does not have the management and financial capabilities required to perform the required work.</p> <p>Evaluation points will not be awarded for cost. The cost will primarily be evaluated for realism and reasonableness. DAI may award to a higher priced Offeror if a determination is made that the higher technical evaluation of that Offeror merits the additional cost/price.</p> <p>DAI may award to an Offeror without discussions. Therefore, the initial offer must contain the Offeror’s best price and technical terms.</p>	<p>Підстави для укладення контракту</p> <p>Визначення кращої пропозиції</p> <p>Компанія «DAI» проаналізує усі пропозиції та прийме рішення про укладення контракту на основі технічних критеріїв оцінки та вартісних критеріїв оцінки, зазначених вище, та відбере Учасника тендеру, який зробив найкращу пропозицію компанії «DAI». Компанія «DAI» також може відмовити у розгляді пропозиції, якщо вона встановить, що Учасник тендеру «не є відповідальним», тобто, що він не має управлінських та фінансових можливостей, необхідних для виконання відповідних робіт.</p> <p>Бали оцінки не нараховуються за вартість. Вартість оцінюється здебільшого на предмет реалістичності та обґрунтованості. Компанія «DAI» може прийняти рішення про укладення контракту з Учасником тендеру, який пропонує вищу ціну, якщо буде прийнято рішення про те, що більш висока технічна оцінка такого Учасника тендеру заслуговує на додаткову вартість/ціну.</p> <p>Компанія «DAI» може прийняти рішення про укладення контракту з Учасником тендеру без обговорення. Тому початкова пропозиція повинна містити найкращу ціну та найкращі технічні умови Учасника тендеру.</p>
<p>Determination of Responsibility</p> <p>DAI will not enter into any type of agreement with an Offeror prior to ensuring the Offeror’s responsibility. When assessing an Offeror’s responsibility, the following factors are taken into</p>	<p>Визначення відповідальності</p> <p>Компанія «DAI» не укладатиме жодних договорів з Учасником тендеру перш ніж не переконається у його відповідальності. При оцінюванні відповідальності Учасника тендеру беруться до уваги</p>

<p>consideration:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Provide copies of the required business licenses to operate in Ukraine (company registration documents, including document from the tax authority about VAT status). 2. Evidence of a Unique Entity ID (SAM) number (explained below). 3. The source, origin and nationality of the services are not from a Prohibited Country (explained below). 4. A brief overview of the company, including professional achievements. 5. Successful experience the firm has with related projects of similar scope and size. 	<p>наступні фактори:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Надання копій необхідних документів на здійснення діяльності в Україні (документи про реєстрацію компанії, включаючи документ від податкового органу про статус ПДВ). 2. Наявність номеру Unique Entity ID (SAM) (пояснюється нижче). 3. Джерело, походження та юрисдикційна приналежність послуг не з переліку Заборонених Країн (пояснення надані нижче). 4. Короткий огляд компанії, включаючи професійні досягнення. 5. Наявність задовільного досвіду виконання робіт у минулому.
<p>Anticipated post-award Deliverables</p> <p>Upon award, the selected Offeror will submit the required deliverable to DAI as needed.</p> <p>See Attachment C: Price Schedule for more information on the anticipated post-award requirements.</p>	<p>Очікувані результати після укладення контракту</p> <p>Після укладення субконтракту або Рамкового договору про закупівлю, обраний учасник тендеру повинен надати результати робіт компанії «DAI» за потреби.</p> <p>Дивись Додаток С: Прайс-Лист для отримання додаткової інформації про очікувані вимоги після укладення контракту.</p>
<p>Inspection & Acceptance</p> <p>The designated DAI Project Manager will inspect from time to time the services being performed to determine whether the activities are being performed in a satisfactory manner, and that all equipment or supplies are of acceptable quality and standards. The Subcontractor shall be responsible for any countermeasures or corrective action, within the scope of this RFP, which may be required by the DAI Chief of Party as a result of such inspection.</p>	<p>Перевірка та прийняття</p> <p>Визначений менеджер проекту компанії «DAI» періодично перевірятиме послуги, які надаються, на предмет того, чи діяльність виконується задовільно та чи усе обладнання або поставки є прийнятними за якістю та стандартами. Субпідрядник несе відповідальність за будь-які контрзаходи або коригувальні дії в межах цього Запиту на надання пропозицій, які можуть вимагатись Керівником проекту компанії «DAI» за результатами такої перевірки.</p>
<p>Compliance with Terms and Conditions</p> <p>In addition to comply with the foresaid requirements, the Offerors are required to fully meet or exceed the significant not cost- related specifications:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Offeror must be registered in Ukraine as demonstrated by valid documents for operation in Ukraine (company registration documents, including document from the tax authority about VAT status). 2. Consent to receive payment for services solely by bank transfer. 3. Offeror must have at least 5 years of relevant experience in provision of similar services (please fill in Attachment F: Past Performance). 4. The offeror preferably must have experience in performing such services to Ukrainian non-profit organizations or international non-governmental 	<p>Відповідність вимогам</p> <p>На додаток до відповідності вищезазначеним вимогам, Учасники повинні повністю відповідати або перевищувати неціновим вимогам специфікації:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Учасник повинен бути зареєстрований в Україні, що підтверджується чинними документами для діяльності в Україні (реєстраційні документи компанії, у тому числі документ від податкового органу про статус ПДВ). 2. Згода на отримання оплати послуг виключно банківським переказом. 3. Учасник повинен мати не менше 5 років відповідного досвіду надання подібних послуг (будь ласка, заповніть Додаток F: Попередній досвід). 4. Бажано, щоб Учасник мав досвід надання подібних послуг українським некомерційним організаціям або міжнародним неурядовим організаціям.

<p>organizations. 5. Offeror must have adequate financial resources to perform the work within the required delivery schedule, as evidenced by acceptance of DAI payment terms upon delivery and acceptance by DAI as stated in cover letter.</p>	<p>5. Учасник повинен мати достатні фінансові ресурси для виконання робіт у межах необхідного графіку, що підтверджується прийняттям умов оплати DAI після доставки та прийняття DAI, як зазначено в супровідному листі.</p>
<p>General Terms and Conditions</p>	<p>Загальні умови та положення</p>
<p>Offeror shall be aware of the general terms and conditions for an award resulting from this RFP. The selected Offeror shall comply with all Representations and Certifications of Compliance listed in Attachment G.</p>	<p>Учасник тендеру має бути в курсі загальних умов для укладання контракту за результатами даного Запиту на надання пропозиції. Обраний учасник має відповідати усім Заявам та Підтвердженням про відповідність, зазначеним у Додатку G.</p>
<p>Geographic Code</p>	<p>Географічний код</p>
<p>Under the authorized geographic code for its Contract DAI may only procure goods and services from the following countries.</p>	<p>Відповідно дозволеного географічного коду для укладання договорів компанія «DAI» може закуповувати товари та послуги лише із наступних країн.</p>
<p>Geographic Code 110: Goods and services from the United States, the independent states of the former Soviet Union, or a developing country but excluding any country that is a prohibited source.</p>	<p>Географічний код 110: Товари та послуги зі Сполучених Штатів, незалежних держав колишнього Радянського Союзу або країн, що розвиваються, але за винятком заборонених країн походження.</p>
<p>Geographic Code 937: Goods and services from the United States, the Cooperating Country, and developing countries other than advanced developing countries, but excluding any country that is a prohibited source.</p>	<p>Географічний код 937: Товари та послуги зі Сполучених Штатів, країн-партнерів та країн, що розвиваються, крім передових країн, що розвиваються, за винятком заборонених країн походження.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • DAI must verify the source, nationality and origin, of goods and services and ensure (to the fullest extent possible) that DAI does not procure any services from prohibited countries listed by the Office of Foreign Assets Control (OFAC) as sanctioned countries. The current list of countries under comprehensive sanctions include: Cuba, Iran, North Korea, Sudan, and Syria. DAI is prohibited from facilitating any transaction by a third party if that transaction would be prohibited if performed by DAI. 	<ul style="list-style-type: none"> • Компанія «DAI» зобов'язана перевірити джерело, юрисдикцію та походження товарів та послуг та (у максимально можливій мірі) переконатись, що жодні послуги не закуповуються із заборонених країн, які знаходяться у списку Управління контролю за іноземними активами (OFAC) як країни, на які розповсюджуються санкції. До поточного списку країн, на які розповсюджуються всеосяжні санкції, входять наступні країни: Куба, Іран, Північна Корея, Судан та Сирія. Компанії «DAI» забороняється сприяти будь-якій угоді третьої сторони, якщо така угода була б забороненою, якщо б її виконувала компанія «DAI».
<ul style="list-style-type: none"> • By submitting a proposal in response to this RFP, Offerors confirm that they are not violating the Source and Nationality requirements and that the services comply with the Geographic Code and the exclusions for prohibited countries. 	<ul style="list-style-type: none"> • Подаючи пропозицію у відповідь на цей Запит, Учасники тендеру підтверджують, що вони не порушують вимог до Джерела та Юрисдикції, і що послуги відповідають Географічному коду та виняткам щодо заборонених країн.
<p>Unique Entity ID (SAM)</p>	<p>Унікальний ідентифікатор організації (SAM)</p>
<p>All U.S. and foreign organizations receiving first-tier subcontracts/ purchase orders with a value of \$30,000 in equivalent and above are required to</p>	<p>Всі американські та іноземні організації, які отримують субконтракти/ договори на закупівлю на суму в еквіваленті 30 000 доларів США і вище,</p>

<p>obtain a Unique Entity ID (SAM) number before signing the agreement. Organizations are exempt from this requirement if the gross income received from all sources in the previous tax year was under \$300,000. DAI requires that Offerors sign the self-certification statement if the Offeror claims exemption for this reason.</p> <p>For those required to obtain a SAM ID number, you may see Instructions for Obtaining a SAM ID number (see Attachment D).</p> <p>For those not required to obtain a SAM ID number, you may see Attachment: Self-Certification for Exemption from SAM ID Requirement (see Attachment E).</p>	<p>повинні отримати унікальний ідентифікатор організації (SAM) до підписання угоди. Організації звільняються від цієї вимоги, якщо валовий дохід, отриманий з усіх джерел за попередній податковий рік, був нижче 300 000 доларів США. Компанія «DAI» вимагає, щоб Учасники тендеру підписали заяву про самовизначення, якщо вони вимагають звільнення з цієї причини.</p> <p>Для тих, кому потрібно отримати унікальний ідентифікатор організації (SAM), зверніться до Інструкції для отримання унікального ідентифікатору організації (SAM) (Дивись Додаток D).</p> <p>Для тих, хто не зобов'язаний отримувати унікальний ідентифікатор організації (SAM), зверніться до Форми самовизначення на звільнення від вимоги отримання унікального ідентифікатору організації (SAM) (Дивись Додаток E).</p>
<p>Procurement Ethics</p>	<p>Етика закупівлі</p>
<p>By submitting a proposal, Offerors certify that they have not/will not attempt to bribe or make any payments to DAI employees in return for preference, nor have any payments with Terrorists, or groups supporting Terrorists, been attempted. Any such practice constitutes an unethical, illegal, and corrupt practice and either the Offerors or the DAI staff may report violations to the Toll-Free Ethics and Compliance Anonymous Hotline at +1 855-603-6987, via the DAI website, or via email to FPI_hotline@dai.com.</p>	<p>Подаючи пропозицію, Учасники тендеру засвідчують, що вони не намагались і не намагатимуться у майбутньому підкупити працівників компанії «DAI» або здійснити їм будь-які виплати в обмін на надані переваги, а також що не було здійснено жодних платежів терористам або групам, які підтримують терористичну діяльність. Будь-яка подібна практика є неетичною, незаконною та корупційною. Учасники тендеру або співробітники компанії «DAI» можуть повідомляти про порушення на безкоштовну анонімну гарячу лінію з питань етики та дотримання законодавства за номером телефону +1 855-603-6987, через веб-сайт компанії «DAI» або електронною поштою на адресу: FPI_hotline@dai.com.</p>
<p>Offeror's Agreement with Terms and Conditions</p>	<p>Згода Учасника тендеру з вимогами</p>
<p>The completion of all RFP requirements in accordance with the instructions in this RFP and submission to DAI/Preparedness & Response of a quotation will constitute an offer and indicate the Offeror's agreement to the terms and conditions in this RFP and any attachments hereto. Issuance of this RFP in no way obligates DAI to award a purchase order, nor does it commit DAI to pay any costs incurred by the Offeror in preparing and submitting the proposal.</p>	<p>Виконання усіх вимог Запиту відповідно до інструкцій, зазначених в ньому, та подання пропозиції до відділу компанії DAI/Preparedness & Response складатиме пропозицію та засвідчуватиме згоду Учасника тендеру з вимогами цього Запиту та усіх додатків до нього. Надання цього Запиту в жодному разі не зобов'язує компанію «DAI» надавати договір на закупівлю або відшкодувати Учасникам тендеру будь-які витрати, пов'язані з підготовкою та поданням пропозиції.</p>
<p>Attachments</p>	<p>Додатки</p>
<p>See the list of official RFP attachments below.</p>	<p>Дивись перелік офіційних додатків до цього документу нижче.</p>

Attachment A: SCOPE OF WORK/TERMS OF REFERENCE / Додаток А: ТЕХНІЧНЕ ЗАВДАННЯ

The below contains the technical requirements of the services. Offerors are requested to provide proposals containing the information below on official letterhead or official proposal format.

У таблиці нижче наведені технічні вимоги до послуг. Учасники тендеру повинні подати пропозиції, що містять відповідну інформацію на фірмовому бланку або відповідно до офіційного формату пропозиції.

USAID Cybersecurity for Critical Infrastructure in Ukraine activity is a USAID program implemented by DAI Global LLC in Ukraine. The USAID Cybersecurity for Critical Infrastructure in Ukraine activity aims to reduce and potentially eliminate cybersecurity vulnerabilities in Ukraine's critical infrastructure sectors. As part of project activities, USAID Cybersecurity for Critical Infrastructure in Ukraine requires periodic purchase of **legal services** per the specifications detailed in Attachment C. Price Schedule.

Проект USAID Кібербезпека критично важливої інфраструктури України це проект USAID, що впроваджується в Україні компанією DAI Global LLC. Метою проекту Кібербезпека критично важливої інфраструктури України є зменшення та потенційне усунення вразливості кібербезпеки в секторах критичної інфраструктури України. Частиною діяльності проекту Кібербезпека критично важливої інфраструктури України є періодична закупівля юридичних послуг згідно специфікації яка додається у Додатку С. Прайс-лист

Attachment B: Proposal Cover Letter/ Додаток В: Супровідний лист

We, the undersigned, provide the attached proposal in accordance with RFP No. BREQ-23-00006 dated October 30, 2023. Our attached proposal is for the total price of _____ (figure and in words).

We certify a validity period of 60 (sixty) calendar days for the prices provided in the attached Price Schedule.

We certify our financial responsibility and acceptance of DAI payment terms, which is payment upon delivery and acceptance of the provided services.

Our proposal shall be binding upon us subject to the modifications.

We understand that DAI is not bound to accept any proposals it receives.

Authorized Signature:

Name and Title of Signatory:

Name of Firm:

Address:

Telephone:

Email:

Company Seal/Stamp:

Ми, що підписалися нижче, надаємо пропозицію із загальною ціною _____ (вказіть ціну цифрами і прописом), яка додається, відповідно до Запиту на надання пропозиції RFP № BREQ-23-00006 від жовтня 2023 року.

Ми засвідчуємо, що ціни зазначені у Прайс-листі, що додається, дійсні протягом періоду 60 (шістдесят) календарних днів.

Ми засвідчуємо нашу фінансову відповідальність і приймаємо умови оплати компанії «DAI», які є оплатою після доставки та прийняття наданих послуг.

Наша пропозиція є обов'язковою для нас з урахуванням змін в результаті будь-яких обговорень.

Ми розуміємо, що компанія «DAI» не зобов'язана приймати будь-які пропозиції, які вона отримує.

Підпис уповноваженої особи:

Ім'я та посада уповноваженої особи:

Назва організації:

Адреса:

Телефон:

Email:

Печатка компанії:

Attachment C: Price Schedule / Додаток С: Прайс-лист

The table below contains the requirements of the services. Offerors are requested to provide proposals containing the information below on official letterhead or official proposal format.

У таблиці нижче наведені вимоги до послуг. Учасники тендеру повинні подати пропозиції, що містять відповідну інформацію на фірмовому бланку або відповідно до офіційного формату пропозиції.

All prices are in UAH without VAT/ Усі ціни надані в грн. без ПДВ

LOT 1 General Legal Services

№	Description and Specifications of Service / Опис і специфікації послуги	Одиниця виміру / Unit form	Ціна за годину / Unit price per hour	Monthly fee / Ціна за місяць
1	Consultation on Labor Law / various HR related issues (employment, employment of expatriates, resignation, etc.) Консультації з питань трудового права / різні питання, пов'язані з кадровим забезпеченням (працевлаштування, звільнення, працевлаштування іноземців, тощо)	service		
2	Consultation on Commercial Law / Консультації з господарського права	service		
3	Consultation on Tax Law (Finance Law) / Консультації з податкового законодавства (фінансового права)	service		
4	Consultation on Civil Law / Консультації з цивільного права	service		
5	Consultation on Criminal Law / Консультації з питань кримінального права	service		
6	Consultation on various administrative issues (office lease, admin service provision contracts, project registration and close out, etc.) / Консультації з різних адміністративних питань (оренда офісу, контракти щодо адміністративного обслуговування, реєстрація і закриття проекту, тощо)	service		
7	Development and provision of legal review of contract, memorandum, other documents required within activity of the client in the territory of Ukraine, and other documents of legal nature / Розробка та надання юридичної експертизи договору,	service		

	меморандуму, інших документів, необхідних в межах діяльності клієнта на території України, а також інших документів правового характеру			
8	Examination of drafts of the contracts, agreements and other documents delivered by the counterparts of the client / Експертиза проєктів договорів, угод та інших документів, що надаються контрагентами клієнта	service		
9	Providing legal interpretation on the legislation, rules, regulations and statutes / Надання юридичного тлумачення законодавства, правил, положень та статутів	service		
10	Representation of the client's interests with all legislative and executive authorities of Ukraine and Ukrainian courts / Представництво інтересів клієнта в усіх законодавчих і виконавчих органах України та судах України	service		
11	Assistance with other legal-related issues (please provide details) / Допомога в інших юридичних питаннях (будь ласка, надайте деталі)	service		
12	Consultation on general questions (not to exceed 14 hours per month) / Консультація по загальним питанням (не перевищує 14 годин в місяць)	service		
13	Notary services duly licensed under the laws of Ukraine / Нотаріальні послуги належним чином ліцензовані відповідно до законодавства України	service		
14	Services on registration and documental support of exploitation of vehicles owned by legal entities, based on the Company's own motor economy / Послуги з реєстрації та документального супроводу експлуатації транспортних засобів, що знаходяться у власності юридичних осіб	service		
15	Obtaining of certain permission documentation - Obtaining visa type D, temporary residence permit and place of residence registration / Отримання певної дозвільної документації - Отримання візи типу D, дозволу на тимчасове проживання та реєстрації місця проживання	service		
16	Consultation on customs clearance (customs brokers) services/ Консультації з питань митного оформлення (брокерських послуг)	service		
17	Other related services (please provide details) / Інші супутні послуги (будь ласка, надайте деталі)	service		

LOT 2 Cybersecurity Legal Services

№	Description and Specifications of Service / Опис і специфікації послуги	Одиниця виміру / Unit form	Ціна за годину / Unit price per hour	Monthly fee / Ціна за місяць
1	Consultation on Cyber Law / Консультації з питань кіберправа	service		
2	Legal expertise in cybersecurity of critical infrastructure law, policy consulting, expertise, drafting and supporting legislative process/progress / Юридична експертиза щодо законодавства кібербезпеки критичної інфраструктури, консультації щодо директив, експертиза, розробка та підтримка законодавчого процесу / прогресу	service		
3	Drafting of legal and regulatory acts on cybersecurity of critical infrastructure, implementation of EU Directives / Написання проектів законодавчих актів та нормативно-правових (регуляторних) документів з питань кібербезпеки критичної інфраструктури, впровадження Директив ЄС	service		

NOTE: Offerors must submit comprehensive budget narrative/ budget notes that provide information on each line item in the budget and explain why these items are needed to implement the activity. **It shall be sent both in .pdf and .xls file format.**

ПРИМІТКА: Учасники повинні подати вичерпний опис бюджету, який містить інформацію про кожну статтю витрат та пояснюють, чому ці статті потрібні для здійснення діяльності. **Його потрібно надіслати у форматі файлу .pdf та .xls.**

Attachment D: Instructions for Obtaining a Unique Entity ID (SAM) for DAI's Vendors, Subcontractors & Grantees/ Додаток D: Інструкції щодо отримання унікального ідентифікатора організації (SAM) – постачальники, субпідрядники та грантоотримувачі компанії «DAI»

Note: There is a Mandatory Requirement for your Organization to Provide a Unique Entity ID (SAM) to DAI

I. SUBCONTRACTS/PURCHASE ORDERS: All domestic and foreign organizations receiving first-tier subcontracts/ purchase orders with a value of \$30,000 and above are required to obtain a Unique Entity ID (SAM) before signing the agreement. *Your organization is exempt from this requirement if the gross income received from all sources in the previous tax year was under \$300,000. Please see the self-certification form attached.*

II. MONETARY GRANTS: All foreign entities receiving first-tier monetary grants (standard, simplified and FAAs) with a value equal to or over \$25,000 and performing work outside the U.S. must obtain a Unique Entity ID (SAM) prior to signing of the grant. All U.S. organizations who are recipients of first-tier monetary grants of any value are required to obtain a Unique Entity ID (SAM); the exemption for under \$25,000 applies to foreign organizations only.

NO SUBCONTRACTS/POs (\$30,000 + above) or MONETARY GRANTS WILL BE SIGNED BY DAI WITHOUT PRIOR RECEIPT OF AN UNIQUE ENTITY ID (SAM).

Note: The determination of a successful offeror/applicant resulting from this RFP/RFQ/RFA is contingent upon the winner providing an Unique Entity ID (SAM) to DAI. Organizations who fail to provide an Unique Entity ID (SAM) will not receive an award and DAI will select an alternate vendor/subcontractor/grantee.

Summary of Previous U.S. Government Requirements – DUNS

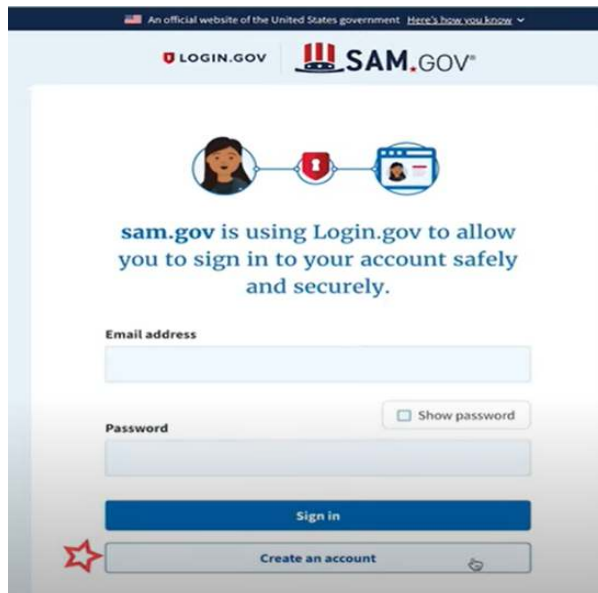
The Data Universal Numbering System (DUNS) is a system developed and managed by Dun and Bradstreet that assigns a unique nine-digit identifier to a business entity. It is a common standard world-wide and was previously used by the U.S. Government to assign unique entity identifiers. This system was retired by the U.S. Government on April 4, 2022 and replaced with the Unique Entity Identifier (SAM). After April 4, 2022 the federal government will have no requirements for the DUNS number.

If the entity was registered in SAM.gov (active or inactive registration), a Unique Entity ID (SAM) was assigned and viewable in the entity registration record in SAM.gov prior to the April 4, 2022 transition. The Unique Entity ID (SAM) can be found by signing into SAM.gov and selecting the Entity Management widget in your Workspace or by signing in and searching entity information.

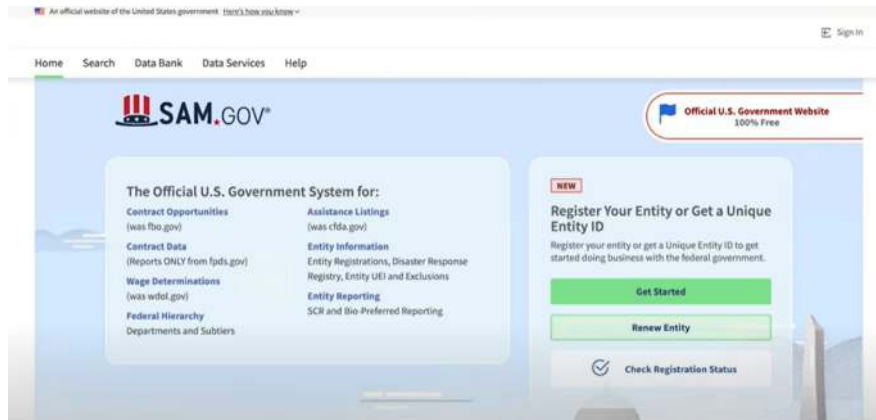
Instructions detailing the process to be followed in order to obtain an Unique Entity ID (SAM) for your organization begin on the next page.

THE PROCESS FOR OBTAINING AN UNIQUE ENTITY ID IS OUTLINED BELOW:

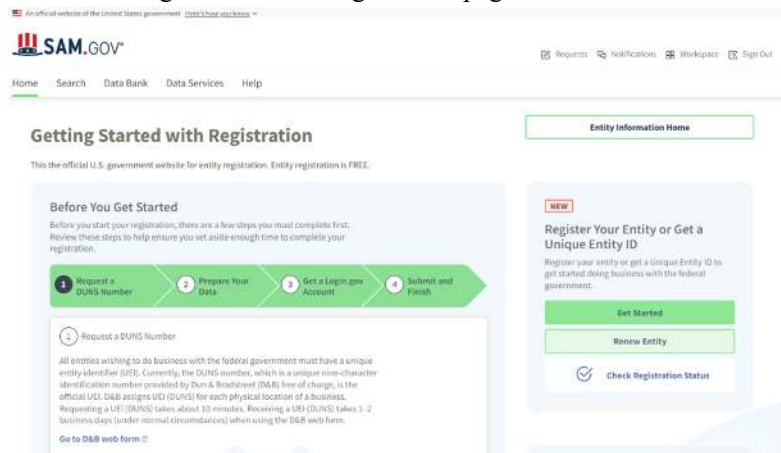
1. Have the following information ready to request an Unique Entity ID (SAM)
 - a. Legal Business Name
 - b. Physical Address (including ZIP + 4)
 - c. SAM.gov account (this is a user account, not actual SAM.gov business registration).
 - i. **As a new user**, to get a SAM.gov account, go to www.sam.gov.
 1. Click “Sign In” on the upper right hand corner.
 2. Click on “Create a User Account”



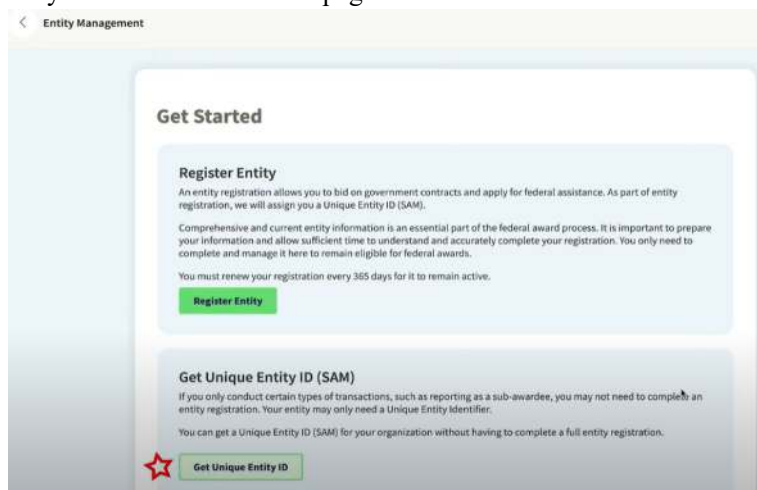
3. Choose Account Type:
 - a. Create an Individual User Account to perform tasks such as register/update your entity, create and manage exclusion records or to view FOUO level data for entity records.
 - b. Create a System User Account if you need system-to-system communication or if performing data transfer from SAM to your government database system. Complete the requested information, and then click “Submit.”
 4. Click “DONE” on the confirmation page. You will receive an email confirming you have created a user account in SAM.
 5. Click the validation link in the email that contains the activation code within 48 hours to activate your user account. If the email link is not hyperlinked (i.e., underlined or appearing in a different color), please copy the validation link and paste it into the browser address bar. You can now register an entity.
NOTE: Creating a user account does not create a registration in SAM, nor will it update/renew an existing registration in SAM.
2. Once you have registered as a user, you can get an Unique Entity ID by selecting the “Get Started” button on the SAM.gov home page.



3. Select “Get Started” on the Getting Started with Registration page.



4. Select “Get Unique Entity ID” on the Get Started page.



5. Enter Entity Information.



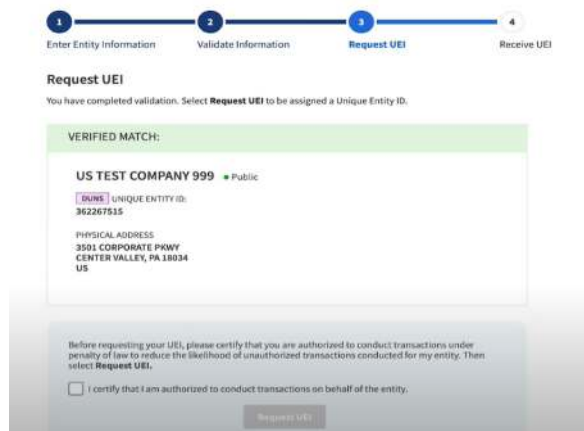
- a. If you previously had a DUN Number, make sure your Legal Business Name and Physical Address are accurate and match the Entity Information, down to capitalization and punctuation, used for DUNS registration.
- 6. When you are ready, select “Next”
- 7. Confirm your company’s information.



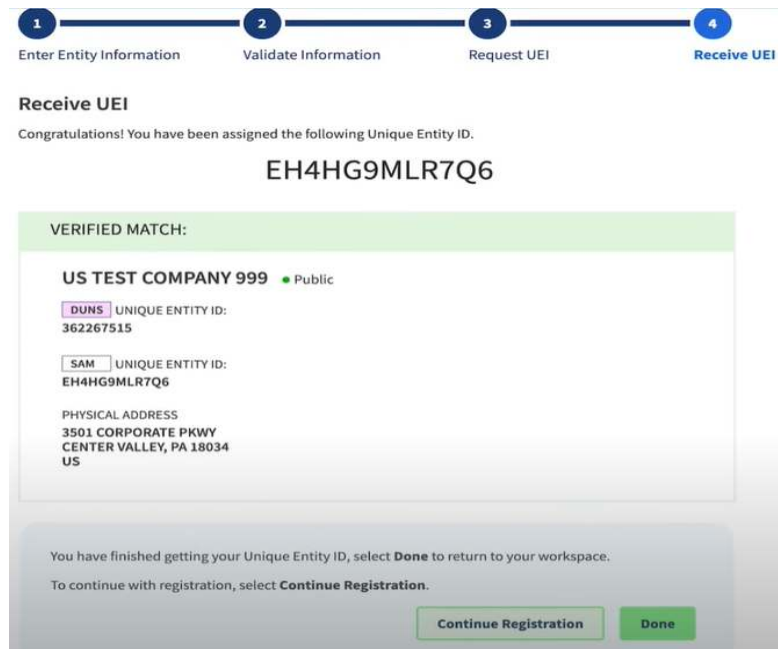
- a. On this page you will have the option to restrict the public search of this information. “Allow the selected record to be a public display record.” If you uncheck this box, only you and the federal government users will be able to search and view the entity information and entities like DAI will not be able to independently verify that you have a Unique Entity Identifier (SAM).



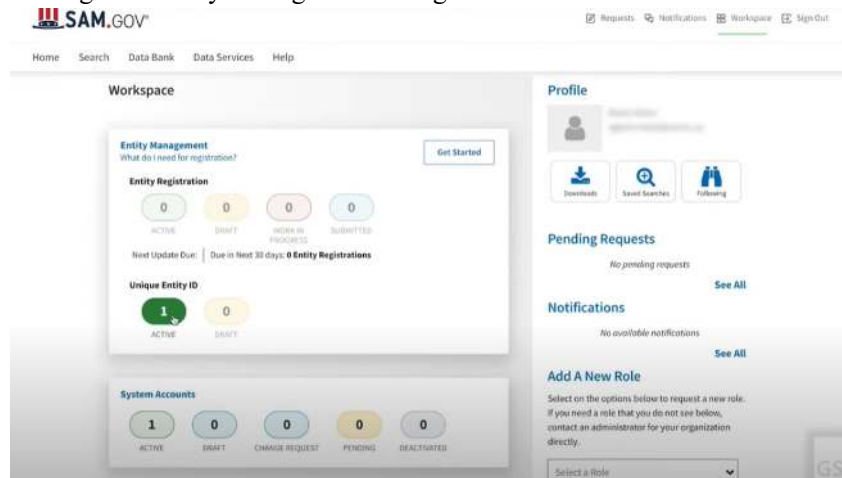
- 8. When you are ready, select “Next”
- 9. Once validation is completed, select “Request UEI” to be assigned a Unique Entity ID (SAM). Before requesting your UEI (SAM), you must certify that you are authorized to conduct transactions under penalty of law to reduce the likelihood of unauthorized transactions conducted for the entity.



- 10. The Unique Entity ID will be shown on the next page. SAM.gov will send an email confirmation with your Unique Entity ID.



11. If you need to view the Unique Entity ID from SAM in the future or update the organization's information, sign into SAM.gov and go to "Entity Management" widget.



Загальна інформація:

Стислий огляд поточних вимог уряду США – унікальний ідентифікатор юридичної особи (SAM)

Починаючи з 4 квітня 2022 року, юридичні особи, які ведуть діяльність із федеральним урядом, використовуватимуть унікальний ідентифікатор юридичної особи (SAM), що створюється на сайті SAM.gov. Унікальний ідентифікатор юридичної особи (SAM) – це 12-значний алфавітно-цифровий код, який контролюється та присвоюється урядом і належить уряду. Він допомагає уряду спростити процес ідентифікації та перевірки юридичних осіб, полегшуючи їм роблячи менш обтяжливим для юридичних осіб ведення діяльності з федеральним урядом.

Ідентифікатор надається юридичним особам під час реєстрації, або ж його можна отримати на сайті SAM.gov без реєстрації. Послуги з підтвердження ідентифікатора для уряду США надає компанія *Ernst and Young*. Інформація, необхідна для отримання унікального ідентифікатора юридичної особи (SAM) без реєстрації, – мінімальна. Ідентифікатор підтверджує лише юридичну назву та адресу вашої організації. Це підтвердження того, що ваша організація є тим, за кого себе видає.

Унікальний ідентифікатор юридичної особи (SAM) надається безстроково.

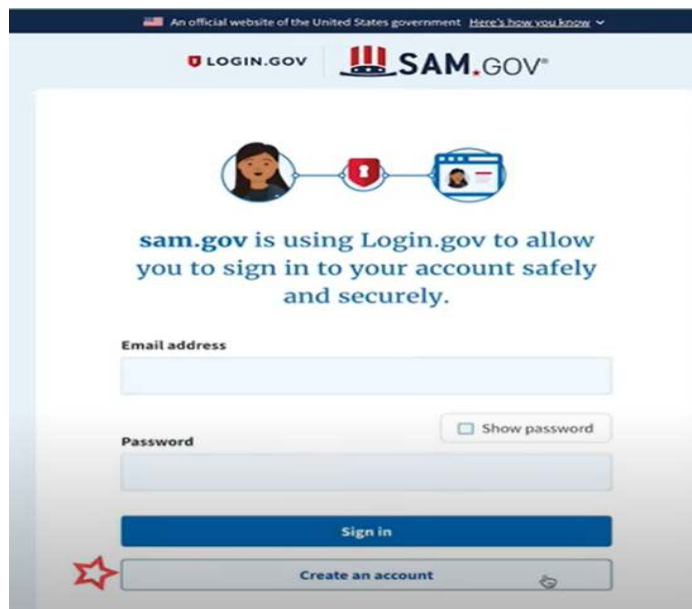
Стислий огляд колишніх вимог уряду США – DUNS

Універсальна система нумерації даних (DUNS) – це система, розроблена і контрольована компанією *Dun and Bradstreet*, яка присвоює суб'єкту господарювання унікальний дев'ятизначний цифровий ідентифікатор. Така система є світовим стандартом і раніше використовувалась урядом США для присвоєння унікальних ідентифікаторів юридичним особам. 4 квітня 2022 року уряд США припинив використання цієї системи і замінив її на унікальний ідентифікатор юридичної особи (SAM). Після 4 квітня 2022 року федеральний уряд не вимагатиме номер DUNS.

Якщо юридичну особу було зареєстровано на сайті SAM.gov (з активною або неактивною реєстрацією), унікальний ідентифікатор юридичної особи (SAM) був присвоєний і доступний для перегляду в обліковому записі організації на сайті SAM.gov ще до переходу, який відбувся 4 квітня 2022 року. Унікальний ідентифікатор юридичної особи (SAM) можна знайти, увійшовши до системи на сайті SAM.gov і вибравши віджет «Управління організацією / Entity Management» у своєму робочому просторі або увійшовши до системи і виконавши пошук інформації про юридичну особу.

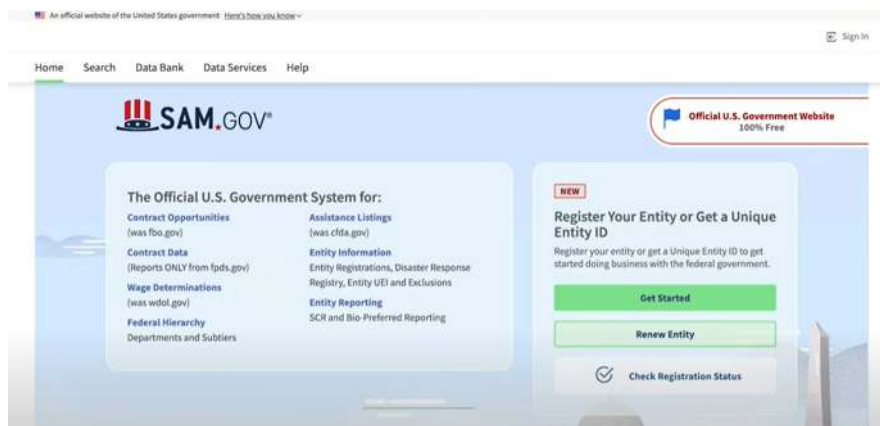
ПРОЦЕС ОТРИМАННЯ УНІКАЛЬНОГО ІДЕНТИФІКАТОРА ЮРИДИЧНОЇ ОСОБИ ОПИСАНО НИЖЧЕ:

1. Щоб подати запит на отримання унікального ідентифікатора юридичної особи (SAM), підготуйте таку інформацію:
 - a. Юридична назва підприємства
 - b. Фізична адреса (включаючи поштовий індекс + 4)
 - c. Обліковий запис на сайті SAM.gov (це обліковий запис користувача, а не фактична реєстрація підприємства на SAM.gov).
 - i. **Якщо ви новий користувач:** щоб створити обліковий запис на сайті SAM.gov, перейдіть за посиланням: www.sam.gov.
 1. Натисніть «Увійти / Sign In» у верхньому правому куті.
 2. Натисніть «Створити обліковий запис користувача / Create a User Account».

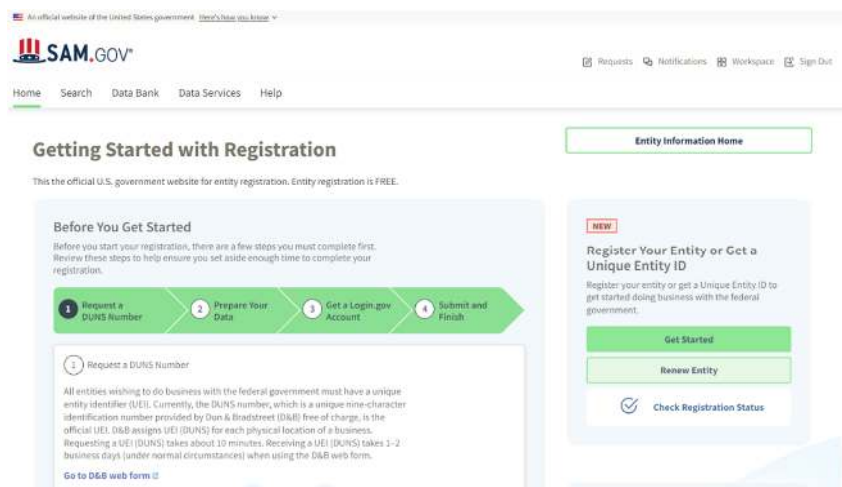


3. Виберіть тип облікового запису:
 - a. Створіть обліковий запис індивідуального користувача, щоб виконувати такі завдання, як реєстрація / оновлення даних щодо вашої організації, створення записів та управління записами про виключення або перегляд даних рівня «для службового користування» стосовно організації.

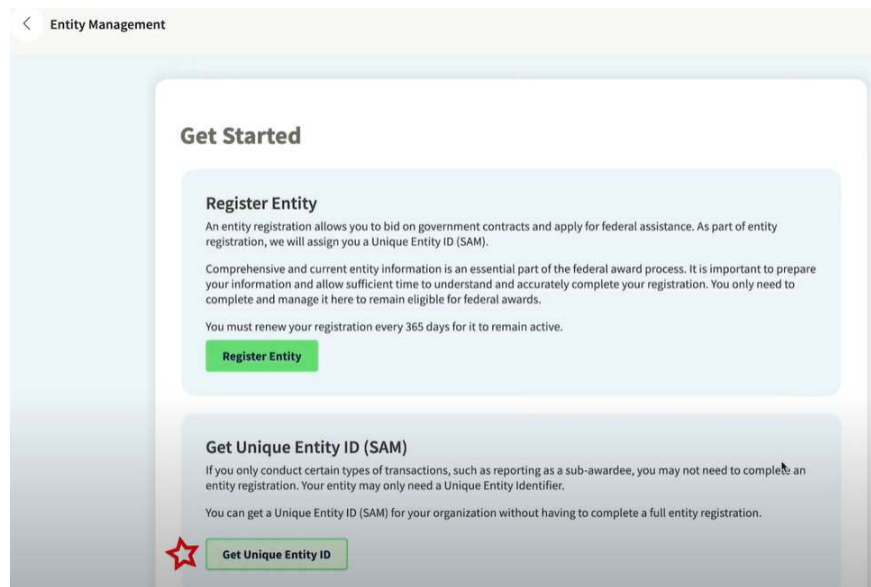
- b. Створіть обліковий запис системного користувача, якщо вам потрібно встановити зв'язок між системами або якщо ви виконуєте передання даних із SAM до вашої урядової системи баз даних. Введіть потрібну інформацію і натисніть «Подати / Submit».
4. Натисніть «ГОТОВО / DONE» на сторінці підтвердження. Ви одержите електронний лист із підтвердженням створення облікового запису користувача в системі SAM.
 5. Перейдіть за посиланням із кодом активації в електронному листі впродовж 48 годин, щоб активувати обліковий запис користувача. Якщо посилання в листі не є гіперпосиланням (тобто підкресленим або виділеним іншим кольором), скопіюйте посилання і вставте його в адресний рядок браузера. Тепер ви можете зареєструвати організацію.
- ПРИМІТКА:** Створення облікового запису користувача не приводить до створення реєстрації в SAM або до оновлення/продовження наявної реєстрації в SAM.
2. Після своєї реєстрації як користувача ви можете отримати унікальний ідентифікатор юридичної особи, вибравши кнопку «Почати / Get Started» на головній сторінці SAM.gov.



3. Виберіть «Почати / Get Started» на сторінці «Початок реєстрації / Getting Started with Registration».



4. Виберіть «Отримати унікальний ідентифікатор юридичної особи / Get Unique Entity ID» на сторінці «Почати / Get Started».



5. Введіть інформацію про юридичну особу.



- a. Якщо у вас раніше був номер DUNS, переконайтеся, що юридична назва та фізична адреса вашого підприємства є точними і відповідають інформації про юридичну особу, аж до великих літер та пунктуації, що використовувалася під час реєстрації в DUNS.

6. Коли будете готові, виберіть «Далі / Next».
7. Підтвердьте інформацію про вашу компанію.



- a. На цій сторінці ви можете обмежити доступність цієї інформації для публічного пошуку. «Дозволити публічне відображення вибраного запису / Allow the selected record to be a public display record». Якщо ви знімете цей прапорець, лише ви і представники федерального уряду зможуть шукати і переглядати інформацію про компанію, тоді як такі організації, як DAI, не зможуть самостійно перевірити наявність у вас унікального ідентифікатора юридичної особи (SAM).



8. Коли будете готові, виберіть «Далі / Next».
9. Після завершення перевірки виберіть «Запит унікального ідентифікатора / Request UEI», щоб отримати унікальний ідентифікатор юридичної особи (SAM). Перш ніж подавати запит на отримання унікального ідентифікатора юридичної особи (SAM), ви повинні засвідчити (пам'ятаючи про покарання, передбачене законом), що уповноважені проводити операції. Це потрібно, щоб зменшити ймовірність несанкціонованих операцій стосовно організації.

1 2 3 4
Enter Entity Information Validate Information **Request UEI** Receive UEI

Request UEI

You have completed validation. Select **Request UEI** to be assigned a Unique Entity ID.

VERIFIED MATCH:

US TEST COMPANY 999 • Public

DUNS | UNIQUE ENTITY ID:
362267515

PHYSICAL ADDRESS
3501 CORPORATE PKWY
CENTER VALLEY, PA 18034
US

Before requesting your UEI, please certify that you are authorized to conduct transactions under penalty of law to reduce the likelihood of unauthorized transactions conducted for my entity. Then select **Request UEI**.

I certify that I am authorized to conduct transactions on behalf of the entity.

Request UEI

10. Унікальний ідентифікатор юридичної особи буде відображатися на наступній сторінці. SAM.gov відправить лист-підтвердження з зазначенням вашого унікального ідентифікатора юридичної особи.

1 Enter Entity Information 2 Validate Information 3 Request UEI 4 Receive UEI

Receive UEI
Congratulations! You have been assigned the following Unique Entity ID.

EH4HG9MLR7Q6

VERIFIED MATCH:

US TEST COMPANY 999 ● Public

DUNS UNIQUE ENTITY ID:
362267515

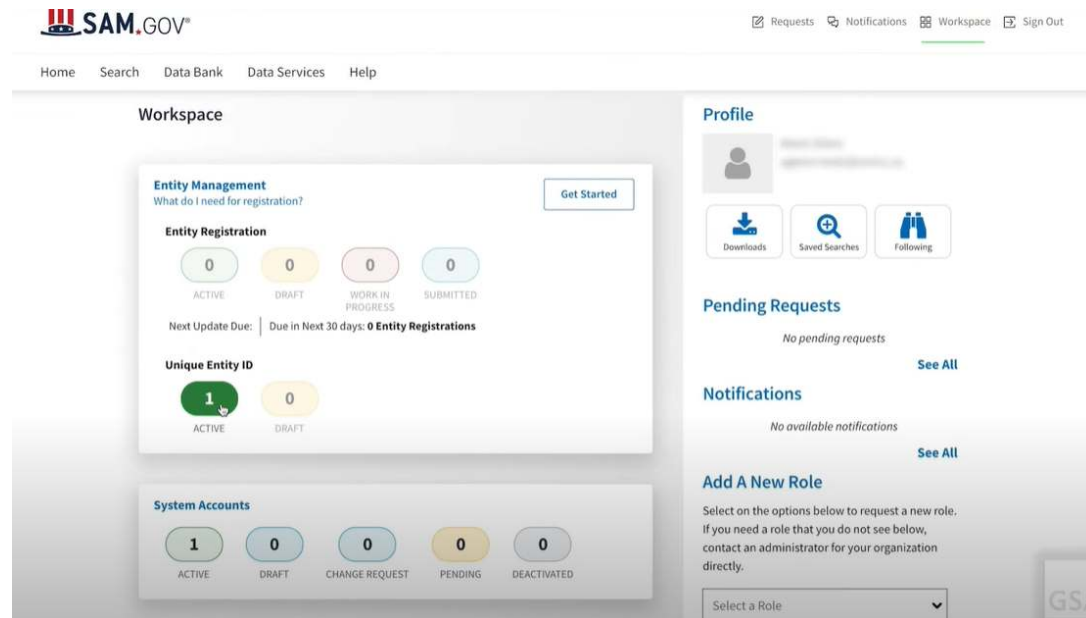
SAM UNIQUE ENTITY ID:
EH4HG9MLR7Q6

PHYSICAL ADDRESS
3501 CORPORATE PKWY
CENTER VALLEY, PA 18034
US

You have finished getting your Unique Entity ID, select **Done** to return to your workspace.
To continue with registration, select **Continue Registration**.

Continue Registration **Done**

11. Якщо в майбутньому виникне потреба переглянути ваш унікальний ідентифікатор юридичної особи, або оновити дані організації, зайдіть в свій профіль на сайті SAM.gov і перейдіть до вкладки “Entity Management”.



Attachment E: Self-Certification for Exemption from SAM Requirement/ Додаток Е: Форма самовизначення на звільнення від вимоги отримання SAM номеру

Self-Certification for Exemption from Unique Entity ID (SAM) For Subcontractors and Vendors

Legal Business Name:	
Physical Address:	
Physical City:	
Physical Foreign Province (if applicable):	
Physical Country:	
Signature of Certifier	
Full Name of Certifier (Last Name, First/Middle Names):	
Title of Certifier:	
Date of Certification (mm/dd/yyyy):	

The sub-contractor/vendor whose legal business name is provided herein, certifies that we are an organization exempt from obtaining a SAM number, as the gross income received from all sources in the previous tax year is under USD \$300,000.

Субпідрядник/постачальник, указаний у цій заяві, цим заявляє, що є організацією, яка підлягає звільненню від вимоги отримання номера SAM, оскільки її валовий дохід, отриманий із усіх джерел за попередній податковий рік, був нижче 300 000 доларів США.

*By submitting this certification, the certifier attests to the accuracy of the representations and certifications contained herein. The certifier understands that s/he and/or the sub-contractor/vendor may be subject to penalties, if s/he misrepresents the sub-contractor/vendor in any of the representations or certifications to the Prime Contractor and/or the US Government.

The sub-contractor/vendor agrees to allow the Prime Contractor and/or the US Government to verify the company name, physical address, or other information provided herein. Certification validity is for one year from the date of certification.

* Подаючи цю заяву, заявник підтверджує достовірність поданої в ній інформації. Заявник розуміє, що до нього/неї та/або субпідрядника/постачальника можуть бути застосовані санкції, якщо він/вона неправильно представить заяви або підтвердження субпідрядника/постачальника генеральному підряднику та/або Уряду США.

Субпідрядник/постачальник погоджується дозволити генеральному підряднику та/або Уряду США перевіряти назву, фізичну адресу або інші дані про компанію, наведені в цій заяві. Ця заява дійсна протягом року із дати її видачі.

Attachment F: Past Performance/ Додаток F: Досвід роботи

Please list current or prior contracts that best illustrate your work experience relevant to this Request starting from the most recent. The services performed over the past three years will be considered.

Просимо включити замовлення, які найкраще ілюструють ваш досвід роботи, актуальний для цього Запиту, починаючи з останнього замовлення. Беруться до уваги послуги здійснені протягом минулих трьох років.

№	Project Title/ Назва проекту	Description of Activities/ Опис діяльності	Client name/ phone number, e-mail/ Назва клієнта/ номер телефону, e-mail	Price in UAH/ Вартість у грн.	Period of works (Start-End Dates)/ Дати початку і завершення робіт	Completed in time (yes/no)/ Завершено у строк (Так/Ні)	Transfer and acceptance act signed (yes/no)?/ Чи підписано акти приймання-передачі робіт? (Так/Ні)	Type of agreement, subcontract, grant, order (fixed price, with reimbursement of expenses)/ Тип угоди, договору субпідряду, гранту, договору на закупівлю (з фіксованою ціною, з відшкодуванням витрат)
1								
2								
3								
4								
5								

Attachment G: Representations and Certifications of Compliance/ Додаток G: Заяви та підтвердження про відповідність

1. Federal Excluded Parties List - The Offeror Select is not presently debarred, suspended, or determined ineligible for an award of a contract by any Federal agency.
2. Executive Compensation Certification - FAR 52.204-10 requires DAI, as prime contractor of U.S. federal government contracts, to report compensation levels of the five most highly compensated subcontractor executives to the Federal Funding Accountability and Transparency Act Sub-Award Report System (FSRS).
3. Executive Order on Terrorism Financing - The Contractor is reminded that U.S. Executive Orders and U.S. law prohibits transactions with, and the provision of resources and support to, individuals and organizations associated with terrorism. It is the legal responsibility of the Contractor/Recipient to ensure compliance with these Executive Orders and laws. Recipients may not engage with, or provide resources or support to, individuals and organizations associated with terrorism. No support or resources may be provided to individuals or entities that appear on the Specially Designated Nationals and Blocked persons List maintained by the US Treasury (online at www.SAM.gov) or the United Nations Security Designation List (online at: http://www.un.org/sc/committees/1267/aq_sanctions_list.shtml). This provision must be included in all subcontracts/sub awards issued under this Contract.
4. Trafficking of Persons – The Contractor may not traffic in persons (as defined in the Protocol to Prevent, Suppress, and Punish Trafficking of persons, especially Women and Children, supplementing the UN Convention against Transnational Organized Crime), procure commercial sex, and use forced labor during the period of this award.
5. Certification and Disclosure Regarding Payment to Influence Certain Federal Transactions – The Offeror certifies that it currently is and will remain in compliance with FAR 52.203-11, Certification and Disclosure Regarding Payment to Influence Certain Federal Transactions.
6. Organizational Conflict of Interest – The Offeror certifies that will comply FAR Part 9.5, Organizational Conflict of Interest. The Offeror certifies that is not aware of any information bearing on the existence of any potential organizational conflict of interest. The Offeror further certifies that if the Offeror becomes aware of information bearing on whether a potential conflict may exist, that Offeror shall immediately provide DAI with a disclosure statement describing this information.
7. Prohibition of Segregated Facilities - The Offeror certifies that it is compliant with FAR 52.222-21, Prohibition of Segregated Facilities.
8. Equal Opportunity – The Offeror certifies that it does not discriminate against any employee or applicant for employment because of age, sex, religion, handicap, race, creed, color or national origin.
9. Labor Laws – The Offeror certifies that it is in compliance with all labor laws.
10. Federal Acquisition Regulation (FAR) – The Offeror certifies that it is
 1. Федеральний список виключених осіб – Обраний учасник тендера наразі не є відстороненим, тимчасово відстороненим або визнаним таким, що не має права укласти контракт з будь-яким федеральним органом.
 2. Підтвердження заробітної плати керівництва – Положення FAR 52.204-10 вимагає від компанії «DAI» як генерального підрядника за контрактами федерального уряду США звітувати про рівні заробітної плати п'яти керівників субпідрядника з найвищим рівнем заробітної плати в Систему звітності за договорами субпідряду відповідно до Закону про підзвітність за федеральним фінансуванням та прозорість (FSRS).
 3. Указ Президента США про заборону фінансування тероризму - Виконавцю нагадується, що укази Президента США та законодавство США забороняють здійснювати операції з фізичними особами та організаціями, пов'язаними з тероризмом, а також надавати їм ресурси та підтримку. Юридичну відповідальність за забезпечення дотримання цих указів Президента та законодавства несе Виконавець/Реципієнт. Реципієнту не дозволяється працювати з фізичними особами та організаціями, пов'язаними з тероризмом, а також надавати їм ресурси та підтримку. Жодна допомога або ресурси не можуть надаватись фізичним або юридичним особам, які знаходяться у Списку громадян особливих категорій та заборонених осіб, який веде Казначейство США (див. www.SAM.gov), або у Списку особливих категорій ООН (див. http://www.un.org/sc/committees/1267/aq_sanctions_list.shtml). Це положення обов'язково включається до всіх договорів субпідряду / рішень про надання субпідряду, які виконуються в рамках цього договору.
 4. Торгівля людьми – Виконавцю забороняється протягом строку дії цього контракту здійснювати торгівлю людьми (як визначено у Протоколі щодо запобігання, протидії та покарання торгівлі людьми, особливо жінками та дітьми, який доповнює Конвенцію ООН щодо протидіїї транснаціональної організованої злочинності), оплачувати комерційні сексуальні послуги та використовувати примусову працю.
 5. Підтвердження та розкриття інформації щодо платежів з метою впливу на деякі федеральні господарські операції – Учасник тендера підтверджує, що дотримується зараз та дотримуватиметься й надалі вимог FAR 52.203-11 «Підтвердження та розкриття інформації щодо платежів з метою впливу на деякі федеральні господарські операції».
 6. Організаційний конфлікт інтересів – Учасник тендеру підтверджує, що йому не відомо про будь-яку інформацію, яка стосується існування будь-якого потенційного конфлікту інтересів організації. Учасник тендеру також підтверджує, що якщо йому стане відомо про інформацію, яка має відношення до можливості існування потенційного конфлікту, Учасник тендеру невідкладно надає компанії «DAI» звіт, де розкривається така інформація.
 7. Заборона сегрегації місць спільного користування – Учасник тендера підтверджує, що дотримується FAR 52.222-21 «Заборона сегрегації місць спільного користування».
 8. Рівні можливості – Учасник тендеру підтверджує, що не здійснює дискримінацію проти будь-якого працівника або заявника за віком, статтю, релігією, інвалідністю, расою, переконаннями, кольором шкіри або національністю.
 9. Трудове законодавство – Учасник тендеру підтверджує, що дотримується всіх вимог трудового законодавства.

familiar with the Federal Acquisition Regulation (FAR) and is in not in violation of any certifications required in the applicable clauses of the FAR, including but not limited to certifications regarding lobbying, kickbacks, equal employment opportunity, affirmation action, and payments to influence Federal transactions.

11. Employee Compliance – The Offeror warrants that it will require all employees, entities and individuals providing services in connection with the performance of a DAI Purchase Order to comply with the provisions of the resulting Purchase Order and with all Federal, State, and local laws and regulations in connection with the work associated therein.

By submitting a proposal, offerors agree to fully comply with the terms and conditions above and all applicable U.S. federal government clauses included herein and will be asked to sign these Representations and Certifications upon award.

10. Положення про федеральні закупівлі (FAR) – Учасник тендера підтверджує, що ознайомлений з Положенням про федеральні закупівлі (FAR) і не порушує жодного підтвердження, що вимагається згідно з відповідними нормами FAR, у тому числі, але не обмежуючись підтвердженнями стосовно лобювання, хабарів, можливості рівного працевлаштування, компенсаційної дискримінації, та платежів з метою впливу на федеральні господарські операції.

11. Дотримання вимог працівниками – Учасник тендеру гарантує, що вимагатиме від усіх працівників, юридичних та фізичних осіб – надавачів послуг у зв'язку з виконанням Договору на закупівлю компанії «DAI» дотримуватись вимог відповідного Договору.

Подаючи пропозицію, учасники тендеру цим погоджуються повністю виконувати умови та положення вищезгаданого та всього відповідного федерального законодавства США, що зазначене у цьому документі, а також при укладенні договору повинні бути готові підписати ці заяви та підтвердження.

Attachment H: Proposal Checklist for use by Subcontractor (please do not submit to DAI)/ Додаток Н: Контрольний список для використання Субпідрядником (будь ласка, не надсилайте його до компанії «DAI»)

Offeror:/ Учасник тендеру:

Have you?/ Ви надіслали?

• Submitted your proposal to DAI to UkraineCCI_Proposals@dai.com as specified in General Instructions above?/ Надіслали вашу пропозицію DAI на UkraineCCI_Proposals@dai.com, як зазначено у Загальних інструкціях вище?

Does your proposal include the following?/ Чи включає ваша пропозиція наступне?

- Signed Cover Letter (use template in Attachment B)/ Підписаний супровідний лист (будь ласка дивись Додаток B)
- Proposal that meets the technical requirements to RFP/ Пропозиція, що відповідає технічним вимогам Запиту
- Documents use to determine responsibility, including:/ Документи щодо визначення відповідальності, в тому числі:
 - Valid local business registration (company registration documents, including document from the tax authority about VAT status)/ Дійсні реєстраційні документи (документи про реєстрацію компанії, включаючи документ від податкового органу про статус ПДВ)
 - Documents as for qualifications and permit to perform related works under acting legislation (relevant licenses and certificates)/ Документи щодо підтвердження наявності кваліфікації та права для виконання робіт за відповідним законодавством (відповідні ліцензії та сертифікати)
- Past Performance (use template in Attachment F)/ Досвід роботи (будь ласка дивись Додаток F)